



# Христос Воскрес! - Christ is Risen!

*Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,  
і тим, що в гробах, життя дарував!  
І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його  
тридневному Воскресенню.*

*Christ is risen from the dead, conquering death by death,  
and to those in the graves bestowing life!  
And to us He has granted life eternal, we bow down before  
His resurrection on the third day.*

# Воістину Воскрес! - Indeed, He is Risen!



*В цьому тижні у ЧЕТВЕР свято – празник  
ВОЗНЕСІННЯ НА НЕБО ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА.*

*Свята Літургія – о 9-ій год. рано у четвер*

*THURSDAY is a Holy Day – the Feast of the  
ASCENSION INTO HEAVEN OF OUR LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST.  
Divine Liturgy will be celebrated at 9AM on Ascension Thursday*

## 29 травня 2022 – Неділя Сліпородженого – 6-та після Пасхи – Глас 5 May 29, 2022 – Sunday of the Man Born Blind – 6th after Pascha – Tone 5

- 9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors  
Понеділок, 30 травня Monday, May 30  
9:00AM † Ірина Телюк – Панахида (ж. Галина Глуг) † Irena Teliuk – Panakhyda (Halyna Gluh)  
Вівторок, 31 травня Tuesday, May 31  
8:00AM За здоров'я Мирослава (ж. Марія Немелівська – мама) Health of Myroslav (Maria Nemelivska - Mama)  
6:00PM МОЛЕБЕНЬ до Марії, Мату Божої MOLEBEN to Our Lady the Mother of God  
Середа, 1 червня – свщмч. Патрикія Wednesday, June 1 – St. Patrick, Martyr  
8:00AM Боже благословення для Діани, Матвія і Лоґана Корсон (ж. Анна Косцюлек) God's Blessings upon Deanna, Matthew & Logan Corson (Anna Kosciolk)  
Четвер, 2 червня – ВОЗНЕСІННЯ ГОСПОДНЄ Thu, June 2 – ASCENSION OF OUR LORD  
9:00AM За Парафіян та жертводавців For Parishioners & Benefactors  
П'ятниця, 3 червня – Свв. Константина й Олени Friday, June 3 – Ss. Constantine & Helen  
8:00AM За здоров'я Анни й Андріяна (ж. Марія Немелівська – бабця) Health of Anna & Andrian (Maria Nemelivska - Grandmother)  
Субота, 4 червня Saturday, June 4  
8:30AM † Євгенія Піцура Швець (ж. Б. і М. Угрин) † Evhenia Pitsura Shvets (B. & M. Uhryn)  
Неділя, 5 червня – Свв. Отців I-го Вселенського Собору Sunday, June 5 – Fathers of 1<sup>st</sup> Council  
9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors

**EASTER CUSTOM:** We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days) as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.

**TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:** Epistle – Acts 16:16-34 Gospel – John 9:1-38

**NEXT SUNDAY'S READINGS:** Epistle – Acts 20:16-18, 28-36 Gospel – John 17:1-13

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.

**ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS** – class will be held on Thursday, June 2 at 6PM.

**HOLY SPIRIT CEMETERY ANNUAL PILGRIMAGE** in Hamptonburgh – Sunday, June 12, beginning with Pontifical Divine Liturgy at 10AM. Afterwards – Parastas at Main Cross and services at gravesites. Food & items will be available.

**We continue to live-stream Sunday services:** <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and [www.facebook.com/HTUCCNY](http://www.facebook.com/HTUCCNY)



**РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ:** В традиції нашої Церкви клякання символізує покуту та покаєння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас **не клякати** у 50 дні від Воскресіння до Зіслання Св. Духа.

**Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ:** Апостол – Ді. 16, 16-34 Євангеліє – Йо. 9, 1-38

**НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ:** Апостол – Ді. 20, 16-18; 28-36 Євангеліє – Йо. 17, 1-13

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю України!

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ** для дорослих – четвер, 2 червня - 6PM.

**РІЧНА ЗЕЛЕНОСВЯТОЧНА ПРОЩА НА ЦВИНТАРІ Св ДУХА** – в неділю, 12 червня. Архиєрейська Божественна Літургія о 10:00. Відтак Парастас та Панахиди на приватних могилах. Біля головного шатра можна буде закупити квіти, свічки, і т.п., та й українські харчі, каву і солодке.

**ГУМАНІТАРНА ДОПОМОГА** для України – СУМівці продовжуватимуть збір речей до 12 червня. Просимо приносити тільки нові медикаменти.

**СВЯТА СПОВІДЬ** – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

**ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ** до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.



Humanitarian Aid Fundraiser  
**FOR UKRAINE**  
at  
**ARROWOOD FARM**  
236 Lower Whitfield Road, Accord, NY 12404  
**Memorial Day Monday, May 30**  
Noon – 9 PM  
All Proceeds go to Ukrainian American Youth Association of the Hudson Valley toward Humanitarian Aid for Ukraine

**Silent Auction**  
Bidding from 12 noon to 4:45pm  
Winners announced 5:15pm

**Live Music!**  
From the Shawangunks to the Carpathian Mountains

**Homemade Borscht!**  
Beer, spirits, dining, fun in the beautiful Hudson Valley

If you can't attend but would like to help the cause, you can send a check to: U.A.Y.A., PO Box 35, Neponseth, NY 12498  
OR via PAYPAL - scan the QR code or click on <https://bit.ly/UAUYA-HV>

Join us to  
**STAND WITH UKRAINE**

A Benefit  
All proceeds to support  
humanitarian aid for the soldiers and citizens  
of Ukraine

Saturday, June 4th  
3-8pm  
Mahoney's Irish Pub & Steakhouse  
35 Main St. Poughkeepsie, NY  
at the Poughkeepsie train station

\$20 Donation includes a drink  
Live Entertainment  
Raffles  
\$200 Sponsorship Opportunities Available  
Please Contact  
Tina Kehoe  
(914)403-5090

Please make donations through  
Ukrainian Congress  
Committee of America  
UCCA.ORG

Please type "Mahoney's" in the  
description/dedication field and  
bring your receipt to the event!

Financial Recap – 05/22/2022	
Offerings	\$ 105.00
Other Sundays	125.00
Candles	62.00
Poor	1.00
Coffee	58.00
World Mission Sunday	10.00
Religious Books	30.00
Varenyky	36.00
Meat Sales	8.00
<b>Total Contributions:</b>	<b>\$ 435.00</b>
<b>ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!</b>	
Reports prepared by Maria Ougrin, Financial Secretary	